



FEMA

14 de junio de 2018

DR-4339-PR NR 204

Contacto de Prensa FEMA: (866) 366-8807

fema-pr4339prensa@fema.dhs.gov

Comunicado de Prensa

La fecha límite para solicitar un préstamo por desastre de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa es el 18 de junio; más de \$1,600 millones se han aprobado

GUAYNABO, Puerto Rico – Los sobrevivientes de los huracanes Irma y María en Puerto Rico que se refirieron a la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) tienen hasta el **lunes, 18 de junio** para completar y enviar la solicitud de préstamo de SBA por daños físicos.

En caso de que el seguro y los fondos de FEMA no cubran completamente sus necesidades de recuperación, los préstamos de SBA lo pueden ayudar con las reparaciones y el remplazo de viviendas y negocios afectados (bienes inmuebles, inventarios, materiales, maquinaria y equipo) después de un desastre. Los daños y pérdidas por el huracán Irma tienen que haber ocurrido del **5 al 7 de septiembre**, y para el huracán María del **17 de septiembre al 15 de noviembre**.

No hay cargo por solicitar el préstamo y de ser aprobado, no hay ninguna obligación para aceptarlo. Sin embargo, si llena una solicitud de préstamo de SBA puede facilitar la asistencia de FEMA para remplazar artículos esenciales del hogar, remplazar o reparar un vehículo dañado o pagar los costos de almacenamiento.

Usted no necesita ser dueño de un negocio para solicitar un préstamo por desastre. Pudiera ser posible aumentar el préstamo hasta un 20 por ciento de las pérdidas físicas confirmadas, y utilizar este aumento para hacer mejoras que reduzcan el riesgo de daños futuros, como la construcción de muros de contención y refugios contra huracanes.

Los préstamos hipotecarios tienen un límite de \$200,000 para la reparación o remplazo de viviendas y \$40,000 para reparar o remplazar bienes personales, pero los préstamos no pueden exceder la pérdida por desastre verificada no asegurada. Las tasas de interés son tan bajas como 1.75 por ciento para dueños e inquilinos, 3.305 por ciento para empresas de todos los tamaños y 2.5 por ciento para organizaciones privadas sin fines de lucro. Los términos del préstamo pueden ser de hasta 30 años.

(continúa)

La fecha límite para solicitar un préstamo por desastre de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa es el 18 de junio; más de \$1,600 millones se han aprobado – página 2

Al 12 de junio, SBA ha aprobado **45,395** préstamos por desastre a individuos y negocios para un total de **sobre \$1,600 millones**.

La información sobre préstamos por desastre y las solicitudes están disponibles en el centro de servicio al cliente de SBA llamando al **800-659-2955**. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al **800-877-8339** (TTY). Los sobrevivientes también pueden visitar <https://es.sba.gov/> o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Los sobrevivientes pueden solicitar en línea usando la solicitud electrónica de préstamo a través del sitio web seguro de SBA en www.disasterloan.sba.gov/ela, o enviar sus solicitudes por correo a: U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

Para actualizaciones sobre la respuesta y recuperación del huracán María en Puerto Rico, visite fema.gov/es/disaster/4339.

###

*La asistencia de recuperación por desastre está disponible, sin distinción de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que conozca ha sido discriminado, llame libre de costo a FEMA al **800-621-3362** (oprime 2 para español) (voz, 711/VRS- Servicio de Retransmisión por Vídeo). Operadores multilingües disponibles. Para TTY llame al **800-462-7585**.*

Síganos en:

www.fema.gov/hurricane-maria

www.facebook.com/femapuertorico

www.twitter.com/femaregion2